



qualification

مؤهل - أهلية - كفاءة - صلاحية
determine the qualifications for
يحدد المؤهلات لـ
subject to one qualification
خاضع لقيود/ شرط واحد

qualified

مؤهل - أهل - كفاء - صالح لـ
qualified acceptance قبول قيد/ مشروط
qualified approval موافقة مقيدة / مشروطة
qualified candidate مرشح مؤهل/ صالح
qualified expert خبير مؤهل
qualified for مؤهل/ صالح لـ - لائق بـ
qualified majority أغلبية محددة/ مقيدة/ مشروطة

quasi-

بادئة بمعنى : شبه - ظاهرياً - إلى حد ما
quasi-governmental شبه حكومي
quasi-official شبه رسمي
quasi-war شبه حرب - شبه حربي

question

سؤال - مسألة - موضوع - أمر - قضية
avoid the question يتجنب الموضوع
ambiguous question مسألة غامضة/ ملتبسة
basic question مسألة أساسية
beyond all question لا شك/ نزاع/ خلاف فيه - فوق الشبهات
bring ... into question يضع ... موضع الشك

call for the division of the question

يطلب تقسيم الموضوع

call to question

يتساءل

capital question

مسألة هامة - موضوع هام

categorical question

مسألة فاصلة / قاطعة

come to the core of the question

يأتي إلى جوهر/ لب الموضوع

consider a question

ينظر/ يدرس مسألة

controversial question

مسألة جدلية

critical question

مسألة دقيقة

crucial question

مسألة حاسمة

debatable question موضوع قابل للمناقشة

decisive question موضوع حاسم/ فاصل

depart from the question

يحدد عن الموضوع

determined question

موضوع محدد

discard a question

يستبعد مسألة

essential question

مسألة أساسية

foreign to the question

خارج عن الموضوع

fundamental question

مسألة أساسية - موضوع أساسي

general question

مسألة عامة

hypothetical question

مسألة فرضية

improper question

مسألة غير لائقة/ غير ملائمة

incidental question

مسألة عرضية

in question

محل البحث/ الكلام - قيد النظر - متنازع فيه

introductory question

مسألة تمهيدية

| | | | |
|--------------------------------|--|----------------------------|-----------------------------------|
| judicial question | مسألة قضائية | put a question to the vote | يُطرح موضوعاً للتصويت |
| key question | مسألة رئيسية | question of confidence | مسألة ثقة |
| leading question | مسألة بارزة - سؤال إيحائي/ استدراجي | question of form | مسألة شكل (قانوني/ فني) |
| legal question | مسألة قانونية | question of importance | مسألة ذات أهمية |
| merits of the question | حيثيات المسألة - ما للمسألة وما عليها | question of law | مسألة قانونية |
| misleading question | موضوع مضلل | question of procedure | مسألة إجراء - مسألة إجرائية |
| misunderstand a question | يسيء فهم مسألة / أمر | question of substance | مسألة موضوعية |
| misunderstood question | موضوع أسيء فهمه | raise a question | يثير موضوعاً - يثير جدلاً/ خلافاً |
| momentous question | مسألة بالغة الأهمية - أمر بالغ الأهمية | special question | موضوع خاص - مسألة خاصة |
| an open question | موضوع مفتوح/ مباح/ غير محظور | state the question | يُطرح/ يعرض مسألة للمناقشة |
| opposite sides of the question | الجوانب المتعارضة للمسألة | sticky question | مسألة صعبة - موضوع صعب |
| oral question | سؤال شفهي | tackle a question | يعالج مسألة - يتناول موضوعاً |
| out of the question | خارج عن الموضوع - غير وارد - مستحيل | topical question | سؤال موضوعي - خلاف موضوعي |
| past question | فوق الشك | undebatable question | مسألة غير قابلة للمناقشة |
| pending question | مسألة معلقة/ لم يبت فيها | understand the question | يفهم الموضوع |
| political question | مسألة سياسية | unsettled question | مسألة غير مفصول فيها |
| pose a question | يُطرح مسألة - يُطرح سؤالاً | urgent question | مسألة عاجلة - موضوع عاجل |
| preliminary question | سؤال تمهيدي - موضوع تمهيدي | vital question | مسألة حيوية - موضوع حيوي |
| pressing question | مسألة ملحة - موضوع ملح | vote on the question | يصوت على الموضوع |
| privileged question | مسألة متميزة - موضوع متميز | weighty question | مسألة لها وزنها - موضوع له وزنه |
| procedural question | مسألة إجرائية | quiet | هادئ - هدوء |
| proper question | سؤال مناسب/ لائق - موضوع صحيح | Keep quiet, please. | برجاء الالتزام بالهدوء. |
| provocative question | مسألة مثيرة / استفزازية - موضوع مثير | | |
| pursue the question further | يتابع الموضوع بعد ذلك | | |

| | | | |
|------------------------------------|-------------------|--------------------|--|
| The situation is settled and quiet | الوضع مستقر وهادئ | import quota | حصّة واردات |
| quorum | نصاب | quota agreement | اتفاقية حصص |
| constitute a quorum | يكون/ يؤلف النصاب | quota fixation | تحديد حصص |
| quorum for discussion | نصاب المناقشة | quota restrictions | قيود الحصص - قيود حصصية |
| quorum for voting | نصاب للتصويت | quota retention | احتجاز الحصص |
| quorum in committees | النصاب في اللجان | quota system | نظام الحصص |
| a quorum is reached | تم بلوغ النصاب | quote | يقتبس - يستشهد - يورد على سبيل المثال |
| quota | حصّة | quote verbatim | يقتبس حرفياً |
| bilateral quota | حصّة ثنائية | quoted by | مقتبس بواسطة |
| commodity quota | حصّة سلعية | quoted from | مقتبس من - منقول عن |
| export quota | حصّة صادرات | | |

*** **